

220560-2026 - Javni razpis

Nemčija – Poslovne storitve: pravo, trženje, svetovanje, zaposlovanje, tiskanje in varnost – 81321585_Outreach, publicity, and communications for the EU-Navigator for Partner Countries
OJ S 63/2026 31/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-naslov: chiara.geiger@giz.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: 81321585_Outreach, publicity, and communications for the EU-Navigator for Partner Countries

Opis: The Team Europe Initiative (TEI) "Sustainability in Global Value Chains" is an initiative co-financed by the European Commission (EC) that supports stakeholders in partner countries of EU development cooperation - governments, businesses, civil society organizations, trade unions and workers, and multi-stakeholder initiatives - in navigating and identifying relevant information related to the requirements and opportunities presented by the Corporate Sustainability Due Diligence Directive (CSDDD). GIZ is implementing the TEI on behalf of the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) as part of the sector programme "Corporate and Public Responsibility for Sustainable Supply Chains." Background and Objective: The CSDDD entered into force on 25 July 2024 and requires large EU companies (with more than 1,000 employees and an annual turnover exceeding EUR 450 million) as well as non-EU companies with significant activities in the EU market (over EUR 450 million in EU turnover) to uphold human rights standards and carry out environmental due diligence throughout their entire value chains. Due to the strong external dimension of this Directive, numerous actors in partner countries (recipients of EU development cooperation assistance) will be affected - including governments, companies, civil society organizations, and social partners. Many of these stakeholders are either unfamiliar with the concept of corporate due diligence or view the CSDDD as a trade barrier. Furthermore, the potential benefits of the CSDDD - such as improved access to legal remedies for affected parties or competitive advantages for sustainable companies - are often not well understood. To ensure that the CSDDD is implemented in a development-oriented and collaborative manner, companies and their partner countries require specific support. In particular, small and medium-sized enterprises (SMEs) in these countries need accompanying measures to turn the implementation of the CSDDD into an opportunity. Coordination through the Team Europe Initiative The EC and several EU Member States (Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands, and Sweden) launched the TEI to improve the coordination and transparency of various existing EU support measures. This broad array of funding initiatives often makes it challenging for stakeholders in partner countries to locate appropriate support services. By aggregating the support available, the TEI consolidates these measures and

ensures more efficient collaboration. Key Measure: EU Helpdesk "European Due Diligence Navigator" The main aim of the TEI is to establish and run the "EU Due Diligence Navigator", an EU Helpdesk. The Navigator consists of: - An online platform that presents general information on the CSDDD itself, as well as various associated support measures aimed at the target groups (key stakeholders in partner countries). - Personalized advisory services provided by a specialized team of advisors This measure is jointly financed by the EC and BMZ and is implemented by GIZ. The Navigator has the specific goal of informing stakeholders in partner countries about the requirements associated with the CSDDD and the opportunities arising from it. This is done by providing general information on the CSDDD and directing users of the Navigator to where they can find suitable support. Coordination is carried out closely with the Directorate-General for International Partnerships (DG INTPA) of the European Commission. In summary, the TEI promotes a sustainable and equitable implementation of the CSDDD in partner countries. By providing coordinated information and support services, it aims to ensure that companies and other stakeholders can leverage the requirements of the CSDDD as an opportunity for development.

Identifikator postopka: 60ed26cf-d691-4915-9cb9-f43314c77171

Notranji identifikator: 81321585_

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79000000 Poslovne storitve: pravo, trženje, svetovanje, zaposlovanje, tiskanje in varnost

Dodatna klasifikacija (cpv): 79411100 Storitve svetovanja na področju razvoja podjetništva

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Bonn

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 457 950,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT750M6AA# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sodelovanje v hudodelski združbi: In accordance with §§ 123,124 GWB

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: In accordance with §§ 123,124 GWB

Pranje denarja ali financiranje terorizma: In accordance with §§ 123,124 GWB

Goljufije: In accordance with §§ 123,124 GWB

Korupcija: In accordance with §§ 123,124 GWB

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: In accordance with §§ 123,124 GWB
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: In accordance with §§ 123,124 GWB
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: In accordance with §§ 123,124 GWB
Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: In accordance with §§ 123,124 GWB
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: In accordance with §§ 123,124 GWB
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: In accordance with §§ 123,124 GWB
Plačilna nesposobnost: In accordance with §§ 123,124 GWB
Sredstva upravlja stečajni upravitelj: In accordance with §§ 123,124 GWB
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: In accordance with §§ 123,124 GWB
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: In accordance with §§ 123,124 GWB
Huda kršitev poklicnih pravil: In accordance with §§ 123,124 GWB
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: In accordance with §§ 123,124 GWB
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: In accordance with §§ 123,124 GWB
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: In accordance with §§ 123,124 GWB
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: In accordance with §§ 123,124 GWB
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: In accordance with §§ 123,124 GWB

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 81321585_Outreach, publicity, and communications for the EU-Navigator for Partner Countries

Opis: The call for tenders outlines a project in which GIZ engages a service provider to support the TEI team in planning, implementing, and evaluating a comprehensive communication and outreach process. The aim is to establish the helpdesk as a central resource for information and support among the relevant target groups, enhancing its reputation and sustainably increasing the demand for its services. At the core of the project is the objective to raise awareness of the helpdesk, generate interest, and ensure its continuous use. This is to be achieved by integrating the helpdesk into the work processes of the target groups, enhancing their ability to independently address challenges using its resources, and fostering long-term appreciation for the service. An increasing number of users, driven in part by recommendations from satisfied users, is another key success factor. The services outlined in the tender are divided into two main outputs, each implemented through specific work packages. The first output involves developing a target group-specific outreach strategy along with corresponding communication materials. In close coordination with the TEI team, the service provider will define communication goals, target groups, relevant channels, and criteria for selecting test groups and multipliers. The resulting strategy, documented in an 8-10 page report, will serve as the foundation for all subsequent measures. Alongside this strategic planning, another work package is dedicated to creating communication products such as flyers, social media content, infographics, and videos. All materials must comply with the EU Global Gateway Branding Guidelines and will be continuously optimized following testing with the target groups. The second output focuses on the practical implementation of the

developed strategy. This includes not only the dissemination of the communication materials but also the identification and engagement of multipliers in the key target regions-particularly in Africa, Asia, and Latin America-who will act as vital information brokers. Additionally, the service provider will organize targeted online and offline events such as webinars, stakeholder dialogues, and information sessions to facilitate direct interaction with the target groups and incorporate their feedback into the outreach process. A crucial element of the implementation phase is the establishment of feedback mechanisms through surveys, test groups, and moderated usability tests, ensuring that the measures are continuously refined based on the responses from the target audience. Monitoring and evaluation form another essential component of the project. The service provider is tasked with developing a system to continuously track the success of the outreach measures using clearly defined indicators. This system will consider both quantitative metrics-such as the number of multipliers reached, website visitor statistics, and inquiries-and qualitative feedback from the target groups. Regular reports, produced on a quarterly or biannual basis, will transparently document the progress and results, providing a basis for further strategic adjustments. Close collaboration between GIZ, the TEI team, the EU Commission, and, where applicable, BMZ is critical to the project's success. All produced materials and communication activities must adhere to the Global Gateway Branding Guidelines, and the service provider is expected to remain flexible, as the scope of outreach activities may need to be adjusted in response to dynamic, ad hoc requirements. In essence, the service provider is not only responsible for the strategic and operational implementation but must also be capable of responding swiftly to changes as the project evolves. In summary, the tender aims to establish the helpdesk as a central, indispensable service for the target groups through a combination of strategic planning, the development and dissemination of tailored communication materials, the organization of events, and continuous monitoring and evaluation. The success of the project will be measured using a range of indicators that capture both the qualitative and quantitative impact of the outreach efforts. Ultimately, the project is intended to ensure that the helpdesk is perceived as an essential resource, enabling target groups to overcome challenges independently and improving their overall work processes.

Notranji identifikator: 81321585_

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79000000 Poslovne storitve: pravo, trženje, svetovanje, zaposlovanje, tiskanje in varnost

Dodatna klasifikacija (cpv): 79411100 Storitve svetovanja na področju razvoja podjetništva

Možnosti:

Opis možnosti: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Bonn

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: GIZ may optionally commission contract amendments and /or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: siehe ToR

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: siehe ToR

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Prehod na krožno gospodarstvo, Preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja

Spodbujani socialni cilj: Enakost spolov, Potrebna skrbnost v zvezi s človekovimi pravicami v svetovnih dobavnih verigah, Pošteni delovni pogoji, Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 7 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 7 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 2 requests to participate. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (85%) -Development of communication or outreach strategies 20% - Inclusive and participatory methods (i.e. actively engaging stakeholders) 20% - Organization and management of digital and physical events in partner countries of EU development cooperation 15% - Graphic design, video production /editing, web design, creation of visuals for social media for clients 15% - Design and implementation of M&E systems for projects, programs or multistakeholder initiatives 15% . Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) 15%

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with

a minimum commission value of 70000,00 EUR. 2. At least 5 reference projects in the technical field Outreach in HR EED (human rights and environmental due diligence) and thereof at least 3 reference projects in in Africa and/or Latin America and/or Asia and/or West Balkans in the last 36 months.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 500.000,00 EUR.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 5 persons.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - If we receive more than 6 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 6 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 2 requests to participate. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (60%) - Pooled Procurement 12% - Regulatory Harmonisation 12% - Pharmaceutical Manufacturing 12% - Sexual and Reproductive Health and Rights 12% - Pharmaceutical Value Chain Development 12% 2. Regional experience (20%) - Regional experience in Southern Africa 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (20%)

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 100,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 7

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 7

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit

einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 70

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Opis: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von über 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila prag: Najnižje število doseženih točk

Številka v merilu za oddajo: 500

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: angleščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 23/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT750M6AA/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT750M6AA>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 05/05/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT750M6AA>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 30/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registrska številka: 993-80072-52

Poštni naslov: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Mesto: Eschborn

Poštna številka: 65760

Podregija države (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Država: Nemčija

E-naslov: chiara.geiger@giz.de

Tel.: +49 6196794465

Faks: +49 6196791115

Spletni naslov: <https://www.giz.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammern des Bundes

Registrska številka: 022894990

Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53113

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija
E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tel.: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Spletni naslov: <https://www.bundeskartellamt.de>
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja
:
be650045-d36f-40b7-a295-185053f64b50-01
Glavni razlog za spremembo
:
Popravek kupca
Opis
:
Adaption of the CPV-Code

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE
Opis sprememb: Correction to - 79000000-4 - 79411100-9

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: b2cef414-7986-43d3-9096-dbfad9c4a8a7 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 30/03/2026 10:38:42 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina
Številka objave obvestila: 220560-2026
Številka izdaje UL S: 63/2026
Datum objave: 31/03/2026